



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Quebec**

**K1A0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services Division/Division des  
services professionnels en informatique  
Terrasses de la Chaudière 4th Floor  
10 Wellington Street  
Gatineau  
Quebec  
K1A0S5

<b>Title - Sujet</b> GI-TI commandement & contrôle	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-190169/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-190169	<b>Date</b> 2019-12-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$IPS-014-37099	
<b>File No. - N° de dossier</b> 014ips.W6369-190169	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-01-07</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lang, Jennifer	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 014ips
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-3445 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION N° 001**

La présente modification vise à répondre aux questions reçues de la part des soumissionnaires et pour mis à jour le document de demandes de soumissions.

Le Canada n'a pas l'intention de prolonger la période de soumission.

### **QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES**

**Q1 :** Si aucun titulaire n'a rempli une tâche liée à la demande de propositions (DP) susmentionnée, nous serions très heureux d'être invités à présenter une réponse.

**R1 :** Les exigences relatives à l'admissibilité sont précisées au paragraphe 1.2(j) de l'invitation. Les soumissionnaires doivent consulter leur AMA des SPICT pour vérifier s'ils satisfont aux exigences décrites dans la demande de proposition. La méthode d'approvisionnement pour des services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) est renouvelée sur une base annuelle. Si vous désirez savoir comment être un titulaire d'AMA qualifié, veuillez écrire à RCNMDAI.- NCRIMOS@pwgsc.gc.ca

**Q2 :** J'aimerais être invité à répondre à la présente DP. Pourriez-vous me dire si vous avez besoin de moi ?

**R2 :** Voir la réponse à la question Q1.

**Q3 :** L'État peut-il indiquer combien de soumissionnaires ont répondu à la DP originale n° W6369 190169/A ?

**R3 :** Afin de protéger l'intégrité du processus actuel d'appel d'offres, le nombre de soumissions reçues pour la demande de propositions originale (W6369-190169/A) ne sera pas divulgué.

**Q4 :** Je pense comprendre qu'il n'y a actuellement pas de titulaires, mais y a-t-il eu quelqu'un qui a fourni ces services similaires dans les 24 derniers mois ? Si oui, quelle était la ou les sociétés qui ont obtenu le contrat et quelle en était sa valeur ?

**R4 :** Il n'y a pas de titulaire pour les exigences de la présente demande de propositions au cours des 24 derniers mois.

Au cours des 24 derniers mois, des catégories de services semblables ont été offerts dans le cadre des projets du Système des Leçons Apprises de la Défense (DLLS) et des Projets de l'Automatisation du ciblage interarmées des entreprises (JTEA) :

- Programmeur/réalisateur de logiciel (.NET)
  - Veritaaq Technology House Inc., valeur contractuelle 2 826 953,00 \$ CAD
- Analyste des activités
  - Procom, valeur contractuelle 2 788 331,00 \$ CAD
- Expert-conseil en processus opérationnels
  - Altis Human Resources (Ottawa) Inc., valeur contractuelle 6 898 146,00 \$ CAD

**Q5 :** Pourriez-vous nous dire pourquoi un nouvel appel d'offres a été lancé ?

**R5 :** Le Canada fournit les renseignements supplémentaires suivants sur la décision d'annuler la demande de propositions n° W6369-190169/A : en raison d'une erreur administrative, des renseignements contradictoires ont été fournis aux soumissionnaires en ce qui concerne les exigences relatives à la présentation des soumissions pendant la période de demande de propositions. Afin d'être

équitable envers tous les soumissionnaires et d'assurer l'intégrité du processus d'approvisionnement, le Canada a décidé d'annuler et de publier de nouveau la demande de propositions.

**Q6 :** En ce qui concerne la modification n° 005 de la demande de soumissions n° W6369-190169/A (DP annulée), plus précisément la question et la réponse 36 :

Q36 : Pour les Développeurs de sites Web - Niveau 2, OC2 permet la démonstration d'une expérience avec les normes du Web du gouvernement du Canada ou l'équivalent. L'État envisagerait-il de modifier le libellé de CC1 pour permettre également la démonstration d'une expérience équivalente (p. ex. avec des normes provinciales, comme AODA, ou des normes et spécifications industrielles comme WAI-ARIA, WCAG 2.0) ?

R36 : L'expérience avec l'application des normes Web provinciales ou des normes Web contenues dans les Guides Accessibles(WCAG) est considérée comme acceptable pour les critères obligatoires OC2. WCAG 2.0 est largement utilisé pour guider la création de sites Web gouvernementaux pertinents à cette catégorie spécifique et aux tâches que l'entrepreneur exécutera.

Au moment de comparer l'exigence OC2 dans la DP de remplacement nouvellement publiée (W6369 190169/B), nous avons remarqué que le libellé modifié n'a pas été intégré à l'exigence OC2. La réponse à la question 36 s'applique-t-elle à l'exigence OC2 dans le cadre de la DP n° W6369-190169/B ?

**R6 :** La pièce jointe 4.1 Critères techniques obligatoires – Tableau 3 a été modifiée; voir ci-après.

**Q7 :** Pouvez-vous confirmer le niveau de sécurité des trois ressources qui doivent être soumises pour cette proposition ?

**R7 :** Le programmeur/développeur de logiciel A.6 (NIVEAU 3) doit détenir une cote de sécurité du personnel valable au niveau FIABILITÉ, délivrée ou approuvée par le PSC/SSI/TPSGC. Le concepteur Web A.13 (NIVEAU 2) doit détenir une cote de sécurité du personnel valable au niveau FIABILITÉ, délivrée ou approuvée par le PSC/SSI/TPSGC. L'analyste d'affaires B.1 (NIVEAU 3) doit être citoyen du Canada ou des États-Unis et doit détenir une cote de sécurité du personnel valable au niveau SECRET, délivrée ou approuvée par le PSC/SSI/TPSGC. Veuillez consulter la Partie 6, 6.1 Exigences en matière de sécurité pour connaître la date à laquelle ces habilitations sont requises. Veuillez consulter la demande de propositions pour plus de détails sur les exigences en matière de sécurité.

**Q8 :** Doit-on d'assurer protection des documents dans le cadre de la présente DP ?

**R8 :** Conformément à l'annexe C – Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (partie C), la protection des documents n'est pas requise.

**Q9 :** En ce qui concerne CC3, h) Aurelia : EmberJS et BackboneJS sont deux cadres similaires à Aurelia en ce sens qu'ils sont tous deux des cadres JavaScript MVC avec des philosophies similaires. Sur cette base, la Couronne changerait-elle CC3 en "h) Aurelia, EmberJS, ou BackboneJS" pour un (1) point ?

**R9 :** Après un examen minutieux de la DP, les critères cotés CC3 demeureront les mêmes. Un (1) point est déjà disponible pour l'expérience avec d'autres cadres JavaScript non spécifiés, en CC3 g). L'expérience avec Ember.js ou Backbone.js peut être appliquée à CC3 g).

**Q10 :** Nous sommes un titulaire qualifié d'un AMA pour les SPICT et les SPTS et nous sommes très intéressés par cette DP. Pourriez-vous nous inviter à présenter une réponse ?

**R10 :** Voir la réponse à la question Q1.

**Q11 :** En ce qui concerne la section 4.3 Évaluation financière de la DP, pour chaque catégorie de ressources, la médiane sera calculée à l'aide de la fonction médiane dans Microsoft Excel et représentera une fourchette qui englobe tout taux jusqu'à une valeur de moins (-) 20 % de la médiane, et un taux médian supérieur à une valeur de plus (+) 30 % de la médiane. De nombreuses demandes de soumissions récentes de niveau 2 de l'application de l'Accord STICT du GC ont évolué vers l'utilisation d'une limite médiane inférieure de moins (-) 10 % de la médiane pour établir la limite médiane inférieure de la bande, à la suite de ces demandes, on obtient généralement des taux plus élevés qui fournissent des ressources de meilleure qualité, une rotation moindre des ressources due au taux et un succès accru du projet tout en décourageant les taux bas et en évitant les contrats de niveau 2 inutilisables. La SCS, Agriculture Canada, le CESD et le MAECI ont utilisé moins 10 médianes dans leurs demandes de soumissions aux termes de l'Accord sur les SPICT afin de réaliser ces avantages. La Couronne envisagerait-elle une médiane de bande inférieure de moins 10 afin de satisfaire aux objectifs du projet du MDN ?

**R11 :** Après un examen minutieux de la DP, l'article 4.3 de la demande de soumissions demeurera inchangé.

**Q12 :** Concernant la CB4, il n'est pas courant qu'une ressource ait utilisé les 14 technologies au cours des 10 dernières années, car certaines des technologies énumérées peuvent être utilisées dans la même mesure. La Couronne envisagerait-elle de réviser les critères de cotation pour permettre à une ressource d'obtenir le maximum de points en utilisant la plupart des technologies énumérées, mais pas toutes (c.-à-d. qu'en utilisant plus de 80 % ou 11 des 14 technologies énumérées, elle obtiendrait le maximum) ?

**R12 :** Comme il s'agit de critères cotés par points, il n'est pas nécessaire qu'un entrepreneur proposé ait l'expérience de tous ces critères pour être considéré conforme. CB4 ne sera pas modifié. Le même raisonnement s'applique également à CA4, CB4, CC3, CC4 et CE3.

**Q13 :** En se référant à CC3 dans l'appendice C de l'appendice A, la Couronne accepterait-elle d'accepter l'expérience avec Node.JS au lieu de l'expérience avec Aurelia puisqu'ils sont tous deux des cadres JavaScript et exécutent des fonctions similaires ? Aurelia a été publié en 2016 et n'est pas largement utilisé par les organisations du secteur public, ce qui limite le bassin de candidats par ailleurs bien qualifiés qui ont de l'expérience dans l'utilisation de technologies plus courantes.

**R13 :** Après un examen minutieux de la DP, les critères cotés CC3 demeureront les mêmes. Un (1) point est déjà disponible pour l'expérience avec d'autres cadres JavaScript non spécifiés, en CC3 g). L'expérience de Node.js peut être appliquée à CC3 g).

**Q14 :** La Couronne accepterait-elle d'accepter une expérience de travail avec les services Web (WCF, REST, etc.) au lieu d'une expérience avec RabbitMQ, pour CB4 dans l'annexe C de l'annexe A, puisque les technologies servent à des fonctions de messagerie similaires ? RabbitMQ est très spécifique et peu utilisé dans l'industrie, ce qui pourrait limiter la capacité des soumissionnaires à fournir à l'État des candidats autrement qualifiés et de qualité.

**R14 :** Après un examen minutieux de la DP, les critères cotés CB4 demeureront les mêmes. L'expérience avec RabbitMQ est pertinente au travail à effectuer et ne représente qu'un (1) point coté. L'expérience avec les services Web du WCF ou les services de l'API Web REST sera évaluée séparément dans OB5.

**MODIFICATIONS**

1. À la pièce jointe 4.1 Critères techniques obligatoires – Tableau 3 :

SUPPRIMER : Le tableau de Concepteur Web – Niveau 2 dans toute son intégrité

INSÉRER :

N°	EXIGENCE	RESPECTÉE	NON RESPECTÉE	Renvoi à la soumission
OC1	Posséder au moins cinq (5) ans d'expérience combinée, acquise au cours des quinze (15) dernières années dans la conception professionnelle de sites Web.			
OC2	Posséder au moins deux (2) années d'expérience combinée, acquise au cours des dix (10) dernières années dans la conception de sites Web conformément aux normes Web pour le gouvernement du Canada et à des normes équivalentes. <b>Expérience en ce qui concerne l'application des normes Web provinciales du Canada ou les guides sur l'accessibilité du contenu Web(WCAG) sera acceptée comme normes du Web équivalentes.</b>			

**Solicitation No. – N° de l'invitation**  
W6369-190169/B

**Amd. No – N° de la modif.**  
001

**Buyer ID – Id de l'acheteur**  
014|PS

**Client Ref. No. – N° de réf. De client**  
W6369-190169

**File No. – N° du dossier**  
014|ps.W6369-190169

**CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME**

N°	EXIGENCE	RESPECTÉE	NON RESPECTÉE	Renvoi à la soumission
OC3	Posséder au moins trois (3) ans d'expérience combinée, acquise au cours des sept (7) dernières années afin d'optimiser l'expérience de consultation des sites Web au moyen des meilleures pratiques en matière de conception Web adaptable.			
OC4	Posséder au moins cinq (5) ans d'expérience combinée, acquise au cours des quinze (15) dernières années dans la schématisation de flux et d'écrans UX au moyen d'outils de squelettisation.			
OC5	Posséder au moins cinq (5) ans d'expérience combinée, acquise au cours des quinze (15) dernières années dans l'utilisation d'outils de conception graphique comme Sketch, Pencil, Photoshop ou Adobe XD.			

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.**